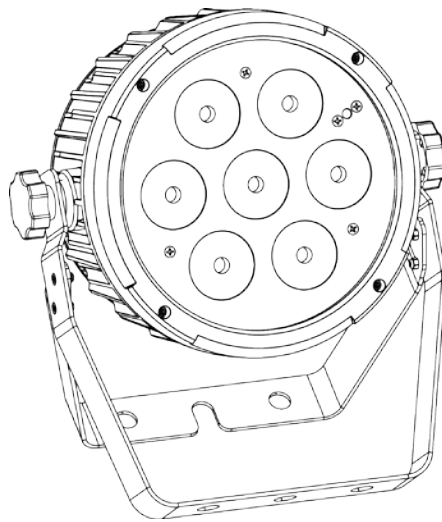




# PAR CAN 7 x 12W LED RGBWA-UV 6-in-1



PARLED712IR Code 15-1461

**User Manual**

**Manuel d'Utilisation**

**Bedienungsanleitung**

**Handleiding**

**Manual de utilizare**

**Manual de Instruções**

**Navodila za uporabo**

**Manual de uso**

**Instrukcja obsługi**

**Návod na použitie**





## 1. Safety Instructions

Please read the instructions carefully. They contain important information about the installation, operation and maintenance.

- Please keep this User Manual for future reference. If you sell the unit to another user, be sure that he also receives this instruction booklet.
- Unpack and check the unit carefully that it has not been damaged during transport before using the unit.
- Before operating, ensure that the voltage and frequency of power supply match the power requirements of the unit.
- The unit should be connected to a main socket outlet with a protective earth connection
- The unit is for indoor use only in a dry location.
- The unit must be installed in a location with adequate ventilation, at least 0.5m from adjacent surfaces. Be sure that no ventilation slots are blocked.
- Disconnect mains power before fuse replacement or servicing.
- Replace fuse only with the same type.
- Make sure there are no inflammable materials close to the unit during operation.
- Use safety cable when fixing this unit.
- In the event of serious operating problem, stop using the unit immediately.
- Never try to repair the unit by yourself. Repair carried out by unskilled people can lead to damage or malfunction. Please contact the nearest authorized technical assistance center and always use the same type of spare parts.
- Do not touch any wires during operation as high voltage might be causing electric shock.
- The product is for decorative purposes only and not suitable as a household room illumination.

### DISCONNECT DEVICE

Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

## 2. Specifications

Supply Voltage: ..... AC100~240V 50/60HZ  
 Power: .....50W  
 Light source: .....7x 12W LED RGBWA-UV 6-in-1  
 Fuse: ..... 3A  
 Operating modes: .....DMX, Auto-run, Sound Control, Master-slave + remote control  
 Dimensions: .....218 x 123 x 245mm  
 Weight: .....1.75kg

## 3. Installation

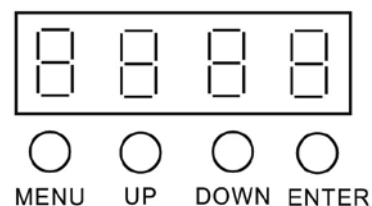
The unit should be mounted via its screw holes on the bracket. Always ensure that the unit is firmly fixed to avoid vibration and slipping while operating. Always ensure that the structure to which you are attaching the unit is secure and able to support a weight of 10 times of the unit's weight. Also always use a safety cable that can hold 12 times the weight of the unit when installing the fixture.

The equipment must be fixed by professionals at a place where is out of the reach of people and where nobody can pass by or under it.

## 4. How To Control The Unit

**Master mode:** any unit cans work for master fixture,

**Slave mode:** must be setting DMX address value for **Slave**.



**DMX code setting: d1~d512**

**SETTING MENU LED DISPLAY:**

Mode	Program	Description
Auto	Au-1	Auto program 1
	Au-2	Auto program 2
	Au-3	Auto program 3
Sound	So-1	Sound program 1
	So-2	Sound program 2
	So-3	Sound program 3
Speed	SP1—SP9	Speed value for program adjustable
Sensitivity	Se1—Se9	MIC value adjustable
Silent scene	OFF	The fixture is open light on music by Sound program
	ON	The fixture is closed light on music by Sound program
InFr	ON	Enable IR remote controller signal receiving.
	OFF	Disenable IR remote controller signal receiving.
Addr	4CH	4 channels DMX mode
	10CH	10 channels DMX mode
Slave	Slav	Slave
RGB	Red	0~255
	Green	0~255
	Blue	0~255
	White	0~255
	Amber	0~255
	UV	0~255
Color	C1	Red
	C2	Green
	C3	Blue
	C4	White
	C5	Amber
	C6	UV
	C7	Red + Green
	C8	Green + Blue
	C9	Blue + White
	C10	White + Amber
	C11	Amber + UV
	C12	Red + Blue + UV
	C13	Green + Amber
	C14	Red + Green + Blue
	C15	Red + Green + Blue + White
Dimming	dim 1—dim9	Dimming value for program adjustable

#### 4 Channels DMX values

CH1	0~9	No function
	10~19	Red
	20~29	Green
	30~39	Blue
	40~49	White
	50~59	Amber
	60~69	UV
	70~79	Red +Green
	80~89	Red + Blue
	90~99	Red + White
	100~109	Red + Amber
	110~119	Red + UV
	120~129	Green +Blue
	130~139	Green + White
	140~149	Green +Amber
	150~159	Green +UV
	160~169	Blue + White
	170~179	Blue +Amber
	180~189	Blue +UV
	190~199	White +Amber
	200~209	White +UV
	210~219	Amber +UV
	220~229	Red +Green +Blue
	230~239	Red + Blue + Amber
	240~259	Green + White +UV
250~255	Red +Green +Blue + White +Amber +UV	
CH2	0~9	No function
	10~255	LED Strobe (From slow to fast)
CH3	0~9	No function
	10~199	Auto DMX
	200~255	Sound DMX
CH4	0~255	Auto DMX Speed (From slow to fast)

#### 10 Channels DMX values

CH1	0~255	Red
CH2	0~255	Green
CH3	0~255	Blue
CH4	0~255	White
CH5	0~255	Amber
CH6	0~255	UV
CH7	0~255	Dimming

CH8	0~9	No function
	10~255	LED Strobe (From slow to fast)
CH9	0~9	No function
	10~199	Auto DMX
	200~255	Sound DMX
CH10	0~255	Auto DMX Speed (From slow to fast)

## 5. REMOTE CONTROLLED OPERATION

**BLACK: OUT:** light On / Off (return the present program)

**AUTO:** Press to select the automatic mode.

**SOUND:** Press to select the sound controlled mode.

**STROBE:** Press **STROBE** button and then + / - buttons to set the strobe speed.

**SPEED:** Press **SPEED** and then + / - buttons to set a different speed.

### SENSITIVITY

To adjust sound sensitivity for in Sound-Active mode

1. Press <SENSITIVITY> on the IRC.
2. Press <+> or <-> to either increase or decrease sound sensitivity.

### DMX/%

To enable DMX or disallow DMX on the product

Press <DMX> on the IRC, the product work on the DMX controlling modes.

**MANUAL:** Press <MANUAL> on the IRC.

Press <R>, <G>, <B>, <W>, <A>, <UV> (red, green, blue, white, amber or UV) to choose your color. Press <+> or <-> to either increase or decrease to choose your color.

### FADE Mode

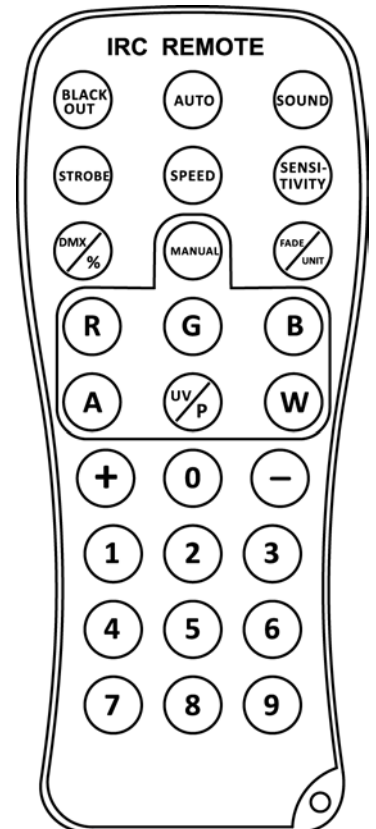
To adjust the FADE speed of the automatic program, the sound active program and the manual mode.

1. Press <FADE> on the IRC.
2. Press < FADE > again to turn off the FADE.

### Number 1~9

To adjust the brightness value of the automatic program, the sound active program and Manual Mode.

Press digit <1> to <9> to change different brightness on the device.



## 6. Fixture Cleaning

The cleaning of internal and external optical lenses and/or mirrors must be carried out periodically to optimize light output. Cleaning frequency depends on the environment in which the fixture operates: damp, smoky or particularly dirty surrounding can cause greater accumulation of dirt on the unit's optics.

- Clean with soft cloth using normal glass cleaning fluid.
- Always dry the parts carefully.
- Clean the external optics at least every 20 days. Clean the internal optics at least every 30/60 days.



**IMPORTANT NOTE:** Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.

## 1. Consignes de sécurité



Lire attentivement les consignes de sécurité qui contiennent des informations importantes concernant l'installation, le fonctionnement

- Dès réception de l'appareil, ouvrez le carton et vérifiez que le contenu est complet et en bon état.
- Assurez-vous que la tension secteur convient à cet appareil et qu'elle ne dépasse pas la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Uniquement pour utilisation à l'intérieur à un endroit sec!
- Installez l'appareil à un endroit bien ventilé à une distance minimum de 0,5m de toute surface. Assurez-vous que les fentes de ventilation ne sont pas bloquées.
- Débranchez l'appareil du secteur avant toute manipulation ou entretien.
- Lorsque vous remplacez le fusible, utilisez uniquement un fusible qui présente exactement les mêmes caractéristiques que l'ancien.
- Vérifiez qu'aucun matériau inflammable ne se trouve à proximité de l'effet pendant le fonctionnement.
- Fixez l'appareil avec un câble de sécurité.
- En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil et débranchez-le du secteur.
- N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Une réparation mal faite peut entraîner des dommages et des dysfonctionnements. Contactez un service technique agréé. Utilisez uniquement des pièces détachées identiques aux pièces d'origine.
- Ne pas toucher de fils électriques pendant le fonctionnement car les tensions élevées peuvent provoquer une électrocution.
- L'appareil fait partie des appareils électriques de CLASSE I ce qui signifie qu'il doit être relié à la terre. Il faut le brancher sur une prise secteur pourvu d'un contact de terre.
- Le luminaire ne doit servir qu'à des fins décoratives et ne convient pas comme éclairage domestique normal.

**DISPOSITIF DE COUPURE:** Lorsqu'une fiche SECTEUR ou un coupleur sont utilisés pour déconnecter l'appareil du secteur, ce dispositif doit rester facilement accessible à tout moment

## 2. Caractéristiques techniques

Alimentation: .....AC100~240V 50/60HZ  
 Consommation: .....50W  
 LED: ..... 7 x 12W RGBWA-UV 6-en-1  
 Fusible: ..... F3A  
 Modes de fonctionnement: ..... DMX, Automatique, contrôlé par la musique,  
 ..... Maître-esclave ou la télécommande  
 Dimensions: ..... 218 x 123 x 245mm  
 Poids: .....1,75kg

## 3. Installation

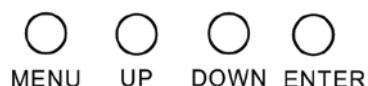
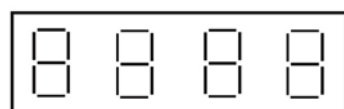
Fixez l'appareil sur l'étrier au moyen des trous de vis. Assurez-vous que l'appareil est solidement fixé afin d'éviter des vibrations et des mouvements pendant le fonctionnement. Vérifiez que le support sur lequel vous allez installer l'appareil est solide et capable de supporter au moins 10 fois le poids de l'appareil. Lors de l'installation utilisez toujours un câble de sécurité supplémentaire qui peut porter 12 fois le poids de l'appareil. Cet appareil doit être installé par des professionnels. Il doit être installé à un endroit où il est hors de portée des personnes et où personne ne peut passer en-dessous.

#### 4. Contrôle de l'appareil

**Mode Maître:** Chaque appareil peut être désigné comme maître

**Mode esclave:** il faut régler l'appareil comme **Slave**.

**Adresse DMX:** d1~d512



#### Menu de réglage:

Mode	Programme	Description
Auto	Au-1	Programme automatique 1
	Au-2	Programme automatique 2
	Au-3	Programme automatique 3
Sound	So-1	Programme active par le son 1
	So-2	Programme active par le son 2
	So-3	Programme active par le son 3
Speed	SP1—SP9	Vitesse
Sensitivity	Se1—Se9	Sensibilité du microphone
Silent scene	OFF	La lumière reste allumée pendant une période de silence en mode musical
	ON	La lumière est éteinte pendant une période de silence en mode musical
InFr	ON	Activation du récepteur du signal IR de la télécommande
	OFF	Désactivation du récepteur du signal IR de la télécommande
Addr	4CH	Mode 4 canaux DMX
	9CH	Mode 9 canaux DMX
Slave	Slav	Esclave
RGB	Rouge	0~255
	Vert	0~255
	Bleu	0~255
	Blanc	0~255
	Ambre	0~255
	UV	0~255
Color	C1	Rouge
	C2	Vert
	C3	Bleu
	C4	Blanc
	C5	Ambre
	C6	UV
	C7	Rouge + Vert
	C8	Vert + Bleu
	C9	Bleu + Blanc
	C10	Blanc + Ambre
	C11	Ambre + UV
	C12	Rouge + Bleu + UV
	C13	Vert + Ambre
	C14	Rouge + Vert + Bleu

	C15	Rouge + Vert + Bleu + Blanc
Dimming	dim 1—dim9	Variation ajustable pour le programme

#### 4 canaux DMX

CH1	0~9	Pas de fonction
	10~19	Rouge
	20~29	Vert
	30~39	Bleu
	40~49	Blanc
	50~59	Ambre
	60~69	UV
	70~79	Rouge +Vert
	80~89	Rouge + Bleu
	90~99	Rouge + Blanc
	100~109	Rouge + Ambre
	110~119	Rouge + UV
	120~129	Vert +Bleu
	130~139	Vert + Blanc
	140~149	Vert +Ambre
	150~159	Vert +UV
	160~169	Bleu + Blanc
	170~179	Bleu +Ambre
	180~189	Bleu +UV
	190~199	Blanc +Ambre
	200~209	Blanc +UV
	210~219	Ambre +UV
	220~229	Rouge +Vert +Bleu
	230~239	Rouge + Bleu + Ambre
	240~259	Vert + Blanc +UV
250~255	Rouge +Vert +Bleu + Blanc +Ambre +UV	
CH2	0~9	Pas de fonction
	10~255	Stroboscope à LED (lent -> rapide)
CH3	0~9	Pas de fonction
	10~199	Auto DMX
	200~255	Contrôle audio DMX
CH4	0~255	Vitesse programme automatique DMX (lent->rapide)

#### 10 canaux DMX

CH1	0~255	Rouge
CH2	0~255	Vert
CH3	0~255	Bleu
CH4	0~255	Blanc



CH5	0~255	Ambre
CH6	0~255	UV
CH7	0~255	Variateur
CH8	0~9	Pas de fonction
	10~255	Stroboscope à LED (lent -> rapide)
CH9	0~9	Pas de fonction
	10~199	Auto DMX
	200~255	Contrôle audio DMX
CH10	0~255	Vitesse programme automatique DMX (lent->rapide)

## 5. TELECOMMANDE

**AUTO** : Appuyez sur la touche AUTO pour sélectionner le fonctionnement automatique

**SOUND** : Appuyez sur SOUND pour sélectionner le mode d'activation audio

**SPEED** : Appuyez sur SPEED et ensuite sur + ou – pour régler la vitesse

**BLACK OUT** : Lumière Marche/Arrêt (retour au mode en cours)

**FLASH** : Appuyez sur FLASH et ensuite sur + ou – pour régler la vitesse des éclairs.

**SENSITIVITY**: Règle la sensibilité en mode audio

1. Appuyez sur <SENSITIVITY> sur la télécommande
2. Appuyez sur <+> ou <-> pour augmenter ou baisser la sensibilité.

**DMX/%**: Activation/désactivation de la fonction DMX

Appuyez sur <DMX> sur la télécommande et l'appareil fonctionne en DMX

### MANUAL

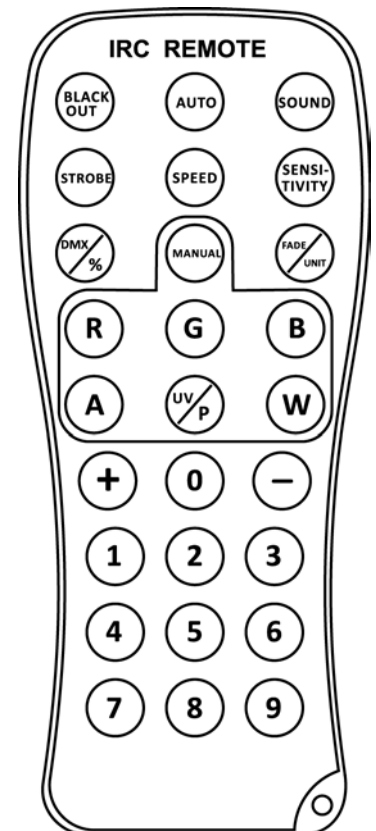
1. Appuyez sur <MANUAL> sur la télécommande.
2. Appuyez sur <R>, <G>, <B>, <W>, <A>, <UV> (rouge, vert, bleu, blanc, ambre ou UV) pour choisir la couleur. Appuyez sur <+> ou <-> pour augmenter ou diminuer l'intensité de la couleur choisie.

### Mode FADE

Permet de régler la vitesse de fondu des programmes automatique, contrôlé par le son et manuel. Appuyez sur FADE pour activer ou désactiver cette fonction.

### Touches numériques 1~9

Permettent de régler la valeur de luminosité des programmes automatique, active par le son et manuel. Appuyez sur une des touches 1 – 9 pour changer la luminosité de l'appareil.



## 6. Nettoyage de l'appareil

Nettoyez régulièrement les lentilles internes et externes e/ou miroirs afin d'optimiser la puissance lumineuse. La fréquence de nettoyage dépend des conditions d'utilisation. Un environnement humide, enfumé ou particulièrement sale favorise l'accumulation de poussière sur les optiques.

- Utilisez un chiffon doux et du nettoyant à vitres classique.
- Séchez toutes les pièces soigneusement.
- Nettoyez les optiques externes au moins une fois toutes les 3 semaines et les optiques internes tous les 1-2 mois.



**NOTE IMPORTANTE** : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

Veuillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.



## Sicherheitshinweise



Aufmerksam die Sicherheitshinweise lesen. Sie enthalten wichtige Informationen bez. der Installation, des Betriebs und der Instandhaltung.

- Nach Empfang die Verpackung öffnen und prüfen, ob der Inhalt vollständig und in gutem Zustand ist.
- Prüfen, ob die Netzspannung der angegebenen Betriebsspannung entspricht.
- Das Gerät muss an eine geerdete Netzsteckdose angeschlossen werden.
- Nur für Innengebrauch in einer trockenen Umgebung!
- Das Gerät an einem gut belüfteten Ort in einer Mindestentfernung von 0,5m zur nächsten Fläche anbringen. Die Belüftungsschlitze dürfen weder blockiert noch verstopft sein.
- Das Gerät vor Reparatur- und Wartungsarbeiten vom Netz trennen.
- Die Sicherung nur durch eine Sicherung mit denselben technischen Daten ersetzen.
- Während des Betriebs dürfen sich keine brennbaren Materialien in der Nähe des Geräts befinden.
- Das Gerät zusätzlich mit einem Sicherheitskabel befestigen.
- Im Störfall sofort das Gerät ausschalten und vom Netz trennen.
- Niemals das Gerät selbst reparieren. Dadurch können Schäden und Betriebsstörungen entstehen. Das Gerät nur von einem anerkannten Techniker reparieren lassen und Ersatzteile benutzen, die mit den Originalteilen identisch sind.
- Während des Betriebs nicht das Gerät berühren, denn die hohen Spannungen können einen Stromschlag verursachen.
- Der Lichteffekt ist nur für dekorative Zwecke und eignet sich nicht als normale Haushaltsbeleuchtung.

### Netztrennungsvorrichtungen

Wenn das Gerät über den Netzstecker ausgeschaltet wird, muss die Steckdose jederzeit leicht zugänglich bleiben

## 2. Technische Daten

Versorgung:..... AC100~240V 50/60HZ  
Verbrauch: .....50W  
LED: .....7x 12W RGBWA-UV LEDs 6-in-1  
Sicherung: ..... F3A  
Betriebsarten: ..... DMX, Automatik, Musiksteuerung, Master-Slave, Fernbedienung  
Abmessungen: ..... 218 x 123 x 245mm  
Gewicht: .....1,75kg

## 3. Installation

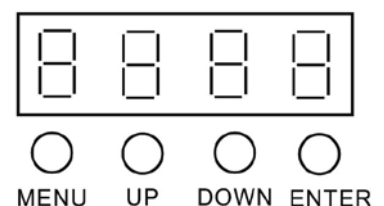
Den Haltebügel am Gerät befestigen. Das Gerät muss fest und sicher installiert werden, um Erschütterungen und Spielraum während der Bewegungen zu vermeiden. Die Montagefläche muss stabil sein und mindestens 10-mal das Gewicht des Geräts tragen können. Bei der Montage das Gerät immer zusätzlich durch ein Sicherheitskabel absichern, dass mindestens 12-mal das Gewicht des Geräts tragen kann. Das Gerät darf nur von einem Fachmann installiert werden. Es muss an einer Stelle installiert werden, wo es für Menschen unzugänglich ist und niemand unter dem Montagebereich stehen oder gehen kann.

## 4. Betrieb

**Master Betrieb:** Jedes Gerät kann als Master programmiert werden

**Slave Betrieb:** Die Slave Geräte müssen auf den DMX Wert für **Slave** eingestellt werden.

**DMX Adresse: d1~d512**



### EINSTELLMENÜ AUF DEM LED DISPLAY:

Mode	Programm	Beschreibung
Auto	Au-1	Automatikprogramm 1
	Au-2	Automatikprogramm 2
	Au-3	Automatikprogramm 3
Sound	So-1	Musiksteuerung 1
	So-2	Musiksteuerung 2
	So-3	Musiksteuerung 3
Speed	SP1—SP9	Geschwindigkeit des Programms
Sensitivity	Se1—Se9	Mikrofonempfindlichkeit
Silent scene	OFF	Im musikgesteuerten Betrieb leuchtet das Licht bei Stille
	ON	Im musikgesteuerten Betrieb schaltet sich das Licht aus bei Stille
InFr	ON	Aktivierung des IR Sensors für die Fernbedienung
	OFF	Deaktivierung des IR Sensors für die Fernbedienung
Addr	4CH	4 Kanal DMX Betrieb
	10CH	10 Kanal DMX Betrieb
Slave	Slav	Slave
RGB	Red	0~255
	Green	0~255
	Blue	0~255
	White	0~255
	Amber	0~255
	UV	0~255
Color	C1	Rot
	C2	Grün
	C3	Blau
	C4	Weiss
	C5	Amber
	C6	UV
	C7	Rot + Grün
	C8	Grün + Blau
	C9	Blau + Weiss
	C10	Weiss + Amber
	C11	Amber + UV
	C12	Rot + Blau + UV
	C13	Grün + Amber
	C14	Rot + Grün + Blau
	C15	Rot + Grün + Blau + Weiss
Dimming	dim 1—dim9	Dimmerwert einstellbar für die Programme

### 4 Kanal DMX Werte

CH1	0~9	Keine Funktion
-----	-----	----------------

	10~19	Rot
	20~29	Grün
	30~39	Blau
	40~49	Weiss
	50~59	Amber
	60~69	UV
	70~79	Rot +Grün
	80~89	Rot + Blau
	90~99	Rot + Weiss
	100~109	Rot + Amber
	110~119	Rot + UV
	120~129	Grün +Blau
	130~139	Grün + Weiss
	140~149	Grün +Amber
	150~159	Grün +UV
	160~169	Blau + Weiss
	170~179	Blau +Amber
	180~189	Blau +UV
	190~199	Weiss +Amber
	200~209	Weiss +UV
	210~219	Amber +UV
	220~229	Rot +Grün +Blau
	230~239	Rot + Blau + Amber
	240~259	Grün + Weiss +UV
	250~255	Rot +Grün +Blau + Weiss +Amber +UV
CH2	0~9	Keine Funktion
	10~255	LED Stroboskop (langsam->schnell)
CH3	0~9	Keine Funktion
	10~199	Auto DMX
	200~255	Sound DMX
CH4	0~255	Auto DMX Geschwindigkeit (langsam->schnell)

#### 10 Kanal DMX Werte

CH1	0~255	Rot
CH2	0~255	Grün
CH3	0~255	Blau
CH4	0~255	Weiss
CH5	0~255	Amber
CH6	0~255	UV
CH7	0~255	Dimming
CH8	0~9	Keine Funktion
	10~255	LED Stroboskop (langsam->schnell)

CH9	0~9	Keine Funktion
	10~199	Auto DMX
	200~255	Sound DMX
CH10	0~255	Auto DMX Geschwindigkeit (langsam->schnell)

## 5. FERNBEDIENUNG

**AUTO:** Wählt den Automatikbetrieb

**SOUND:** Wählt die musikgesteuerte Betriebsart

**SPEED:** Erst SPEED drücken und dann mit + und – die Geschwindigkeit einstellen

**BLACK OUT :** Licht ein/Aus (in der gewählten Betriebsart)

**STROBE:** Erst STROBE drücken und dann mit + bzw. – die Blitzgeschwindigkeit einstellen

**SENSITIVITY:** Stellt die Empfindlichkeit im musikgesteuerten Betrieb ein  
Erst SENSITIVITY drücken und dann mit + und – die Empfindlichkeit einstellen

**DMX/% :** Aktiviert/deaktiviert die DMX Funktion

**MANUAL:** Manuelle Farbwahl

<R>, <G>, <B>, <W>, <A>, <UV> (rot, grün, blau, weiß, bernsteingelb oder UV) wählen.

Mit + und – die gewählte Farbe verstärken oder abschwächen.

### FADE Betrieb

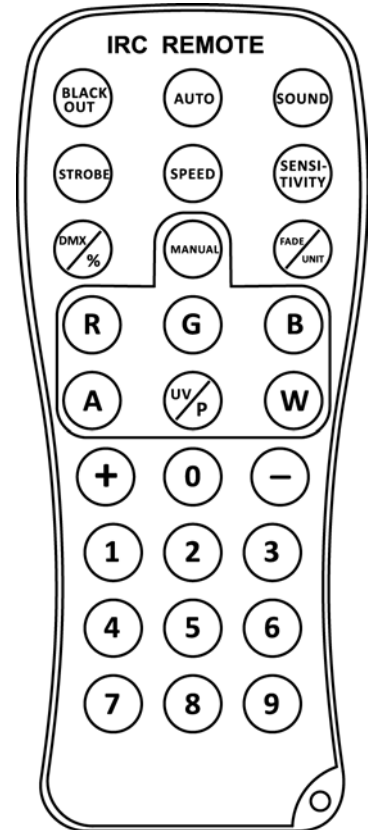
Stellt die Überblendgeschwindigkeit des automatischen, musikgesteuerten und manuellen Programms ein.

1. <FADE> auf der Fernbedienung drücken, um die Funktion ein- und auszuschalten.

### Nummerntasten 1~9

Stellt die Helligkeit im automatischen, klangaktivierten und manuellen Modus ein.

Die Tasten 1 bis 9 drücken, um die Helligkeit des Geräts einzustellen.



## 5. Reinigung des Geräts

Regelmäßig die Linsen des Geräts reinigen, um eine optimale Leuchtkraft zu erhalten. Die Häufigkeit hängt von den Betriebsumständen ab. In einer feuchten, rauchigen oder staubigen Umgebung sammelt sich mehr Schmutz an.

- Die Linsen mit einem weichen Tuch und normalem Glasreiniger abwischen.
- Alle Teile sorgfältig trocknen.
- Die Linsen mindestens einmal alle 3 Wochen reinigen. Die Innenseite der Linsen alle 1-2 Monate.



**WICHTIGER HINWEIS:** Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden. Bringen Sie sie zu einer speziellen Entsorgungsstelle für Elektrokleingeräte (Wertstoffhof)!

## 1. Veiligheidsinstructies



Lees aandachtig de veiligheidsinstructies. Ze omvatten belangrijke informatie inzake installatie, bediening en onderhoud.

- Bewaar deze handleiding ter latere raadpleging op. Indien u het toestel aan een andere gebruiker verkocht, wees zeker dat hij deze handleiding ook ontvangt.
- Verwijder de verpakking en controleer dat het toestel niet tijdens transport wordt beschadigd alvorens u het toestel gebruikt.
- Let erop dat de netspanning niet hoger is dan degene die wordt vermeld aan het einde van deze gebruiksaanwijzing.
- Dit apparaat behoort tot beschermingsklasse I. Het moet dus verplicht worden geaard.
- Alleen voor gebruik binnenshuis en in een droge ruimte.
- Installeer het toestel in een goed geluchte ruimte, in tenminste 0,5m afstand van andere oppervlakten. Wees zeker dat de ventilatie openingen niet geblokkeerd zijn.
- Trek de stekker uit het stopcontact alvorens u het toestel reinigt of de zekering vervangt.
- Vervang de zekering alleen door een identieke zekering.
- Wees zeker dat geen ontvlambare materialen naast het toestel tijdens de werking zijn.
- Bevestig het toestel met veiligheidskabels
- Nooit het toestel zelf repareren. Alle reparaties moeten van een ervaren technicus doorgevoerd worden. Alleen originele onderdelen voor alle reparaties gebruiken.
- Tijdens de werking geen draden aanraken omdat hoge spanningen elektrische schokken kunnen veroorzaken.
- Het lichtnetsnoer van dit toestel is niet vervangbaar. Indien het beschadigd is, moet het toestel worden gegoid.
- Het product is voor decoratieve doeleinden en niet geschikt als huishoudelijke verlichting

### Ontkoppeling van het net

Indien het toestel via het stopcontact wordt uitgeschakeld, moet de contactdoos altijd gemakkelijk bereikbaar zijn

## 2. Specificaties

Aansluitspanning:..... AC100~240V 50/60HZ  
 Vermogen: .....50W  
 Lichtbron: .....7x 12W LED RGBWA-UV 6-in-1  
 Zekering: ..... 3A  
 Werkingsmodi: ..... DMX, automatisch, muziek gestuurd, master-slave, via afstandsbediening  
 Afmetingen: ..... 218 x 123 x 245mm  
 Gewicht: .....1,75kg

## 3. Installatie

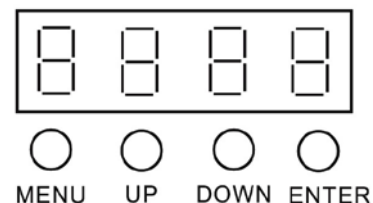
Bevestig het toestel via de schroef gaten op de houder. Wees zeker dat het toestel vast geïnstalleerd is om trillingen en afglijden tijdens de werking te vermijden. Wees zeker dat de truss waaraan u het toestel bevestigd, stabiel is en 10 keer het gewicht van het toestel kan dragen. Tijdens de montage, gebruik altijd een veiligheidskabel dat 12 keer het gewicht kan dragen.

Het toestel moet van een vakman op een plaats monteert worden waar het buiten het bereik van mensen is en niemand onder kan staan.

## 4. Bediening

**Master modus:** elke toestel kan een master zijn

**Slave modus:** zet de DMX waarde op **Slave**.



**DMX code instelling: d1~d512****INSTELMENU:**

Mode	Programma	Omschrijving
Auto	Au-1	Auto programma 1
	Au-2	Auto programma 2
	Au-3	Auto programma 3
Sound	So-1	Sound programma 1
	So-2	Sound programma 2
	So-3	Sound programma 3
Speed	SP1—SP9	Instelbare snelheid
Sensitivity	Se1—Se9	Gevoeligheid van de microfoon
Silent scene	OFF	In sound programma is de licht bij stille ingeschakeld
	ON	In sound programma is de licht bij stille uitgeschakeld
InFr	ON	Activering van de IR sensor om het IR signaal van de afstandsbediening te ontvangen
	OFF	Deactivering van de IR sensor om het signaal van de afstandsbediening te ontvangen
Addr	4CH	4 kanaals DMX modus
	10CH	10 kanaals DMX modus
Slave	Slav	Slave
RGB	Red	0~255
	Green	0~255
	Blue	0~255
	White	0~255
	Amber	0~255
	UV	0~255
Color	C1	Rood
	C2	Groen
	C3	Blauw
	C4	White
	C5	Amber
	C6	UV
	C7	Rood + Groen
	C8	Groen + Blauw
	C9	Blauw + Wit
	C10	Wit + Amber
	C11	Amber + UV
	C12	Rood + Blauw + UV
	C13	Groen + Amber
	C14	Rood + Groen + Blauw
	C15	Rood + Groen + Blauw + Wit
Dimming	dim 1—dim9	Dimming waarde van het programma

#### 4 kanaal DMX waarden

CH1	0~9	Geen functie
	10~19	Rood
	20~29	Groen
	30~39	Blauw
	40~49	Wit
	50~59	Amber
	60~69	UV
	70~79	Rood +Groen
	80~89	Rood + Blauw
	90~99	Rood + Wit
	100~109	Rood + Amber
	110~119	Rood + UV
	120~129	Groen +Blauw
	130~139	Groen + Wit
	140~149	Groen +Amber
	150~159	Groen +UV
	160~169	Blauw + Wit
	170~179	Blauw +Amber
	180~189	Blauw +UV
	190~199	Wit +Amber
	200~209	Wit +UV
	210~219	Amber +UV
	220~229	Rood +Groen +Blauw
	230~239	Rood + Blauw + Amber
	240~259	Groen + Wit +UV
250~255	Rood +Groen +Blauw + Wit +Amber +UV	
CH2	0~9	Geen functie
	10~255	LED Stroboscoop (traag -> snel)
CH3	0~9	Geen functie
	10~199	Automatisch DMX
	200~255	Geluid geactiveerd DMX
CH4	0~255	Automatische DMX snelheid (traag ->snel)

#### 10 kanaals DMX waarden

CH1	0~255	Rood
CH2	0~255	Groen
CH3	0~255	Blauw
CH4	0~255	Wit
CH5	0~255	Amber
CH6	0~255	UV



CH7	0~255	Dimming
CH8	0~9	Geen functie
	10~255	LED Stroboscoop (traag -> snel)
CH9	0~9	Geen functie
	10~199	Automatisch DMX
	200~255	Geluid geactiveerd DMX
CH10	0~255	Automatische DMX snelheid (traag ->snel)

## 5. AFSTANDSBEDIENING

**BLACK OUT** : Licht aan/uit (in de gekozen modus)

**AUTO** : Kiest de automatische werking

**SOUND** : Kiest de geluid geactiveerde modus

**STROBE** : Eerst STROBE drukken en dan met + en – de flitsnelheid instellen.

**SPEED** : Eerst SPEED drukken en dan met + en – de snelheid instellen

**SENSITIVITY**: Instelling van de microfoon gevoeligheid voor de geluid geactiveerde modus

Eerst SENSITIVITY drukken en dan met + en – de gevoeligheid instellen

**DMX/%** : Activeert/deactiveert de DMX modus

**MANUAL** : Handmatige instelling van de kleuren

<R>, <G>, <B>, <W>, <A>, <UV (rood, groen, blauw, wit, amber of UV) drukken, om de kleur te kiezen

Met <+> of <-> de kleur versterken of verminderen.

### FADE Modus

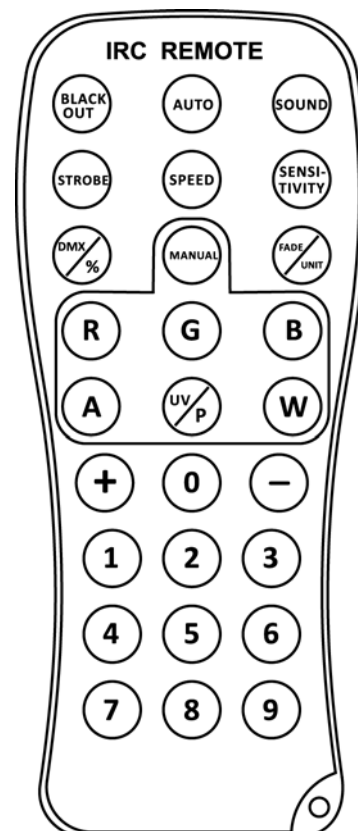
Stelt de FADE snelheid van de automatische, geluid geactiveerde of handmatige programma in.

1. Druk <FADE> op de afstandsbediening om de functie aan en uit te schakelen.

### Cijfertoetsen 1~9

Stelt de helderheid van de automatische, geluid geactiveerde en handmatige programma in.

Druk <1> tot <9> om de helderheid van de kleur in te stellen.



## 6. Reiniging

Het is belangrijk dat het toestel altijd schoon is om een optimale lichtkracht te garanderen en de leeftijd te verlengen. De reinigingsfrequentie is afhankelijk van de omgevingsomstandigheden: vochtige, berookte of bijzonders vuile omgeving veroorzaakt meer vuil op de optische delen.

- Reinig de lamp met een hoogwaardig glasreinigingsmiddel en een zachte doek.
- Droog de delen altijd zorgvuldig.
- Reinig de externe optische delen tenminste alle 20 dagen. Reinig de interne optische delen tenminste alle 30/60 dagen.



**BELANGRIJKE OPMERKING** De elektrische producten mogen niet naast het huisvuil geplaatst worden. Gelieve deze te laten recycleren daar waar er centra's hiervoor voorzien is. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper ivm de manier van recycleren.

## 1. Varnostna navodila



Prosimo, pazljivo preberite navodila ki vključujejo pomembne informacije o namestitvi, delovanju in vzdrževanju.

- Prosimo, hranite navodila za nadaljnjo uporabo. Če prodajate napravo drugemu uporabniku, se prepričajte, da prejme tudi navodila za uporabo.
- Odstranite embalažo in preverite napravo previdno, da ni bila poškodovana med prevozom, pred uporabo naprave.
- Pred prvo uporabo se prepričajte, da napetost in frekvenca oskrbe z električno energijo ustrezajo porabi energije enote.
- Pomembno je, da ozemljite napravo z rumeno / zelenim kablom, da bi se izognili električnemu šoku.
- Naprava je samo za notranjo uporabo v suhem prostoru.
- Naprava mora biti postavljena v prostor z ustreznim prezračevanjem, vsaj 0,5m od sosednjih površin. Bodite prepričani, da niso blokirani zračniki.
- Izvlecite napajalni kabel pred zamenjavo varovalke ali servisiranjem.
- Varovalko zamenjajte samo z istim tipom.
- Prepričajte se, da ni vnetljivih snovi v bližini naprave med obratovanjem.
- Uporabite varnostno vrv pri fiksiranju te enote.
- V primeru resnega problema delovanja, prenehajte z uporabo naprave takoj.
- Nikoli ne poskušajte popravljati sami. Popravila nekvalificiranih ljudi, lahko povzroči poškodbe ali okvare. Prosimo, da se obrnete na najbližji pooblaščen tehnični center za pomoč in vedno uporabljajo isto vrsto rezervnih delov.
- Ne dotikajte se nobenih žic med obratovanjem, visoka napetost, lahko povzroči električni šok.
- Izdelek je za dekorativne namene in niso primerni kot razsvetljava prostorov v gospodinjstvu

### ODKLOP NAPRAVE

Če je naprava povezana preko električnega vtiča ali sponke, odklop, naprava mora biti enostaven in dostopen.

## 2. Tehnični podatki

Napajanje: ..... AC100~240V 50/60HZ  
 Poraba: ..... 50W  
 Vir svetlobe: ..... 7x 12W LED RGBWA-UV 6-in-1  
 Varovalka: ..... 3A  
 Načini delovanja: ..... DMX, Samodejno, Zvočna aktivacija, master-slave, daljinski upravljalnik  
 Mere: ..... 218 x 123 x 245mm  
 Teža: ..... 1,75kg

## 3. Namestitev

Naprava mora biti nameščena s svojimi luknjami na vijake na nosilcu. Vedno poskrbite, da je enota trdno nameščena, da se prepreče vibracije in zdrs med delovanjem. Vedno poskrbite, da je podlaga, na katero pritrdite napravo varna in sposobna prenesti 10-kratno težo naprave. Prav tako vedno uporabljajte varnostno vrv, ki lahko prenese 12-kratno težo enote.

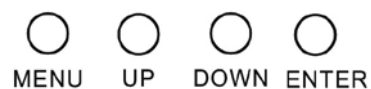
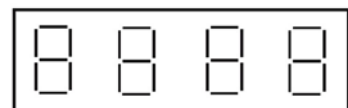
Mesto namestitve mora določiti strokovnjak, obvezno mora biti izven dosega ljudi.

#### 4. Kako kontroliramo napravo?

**Master način:** enota dela kot master enota,

**Slave način:** potrebna določitev vrednosti DMX adrese za **Slave**.

**DMX nastavitve:** d1~d512



#### NASTAVITEV MENIJA LED ZASLONA:

Način	Program	Opis
Auto	Au-1	Samodejni program 1
	Au-2	Samodejni program 2
	Au-3	Samodejni program 3
Sound	So-1	Zvočni program 1
	So-2	Zvočni program 2
	So-3	Zvočni program 3
Speed	SP1—SP9	Vrednost hitrosti za prilagoditev programa
Sensitivity	Se1—Se9	MIC prilagoditev vrednosti
Silent scene	OFF	Naprava odpre luč v Zvočnem programu
	ON	Naprava zapre luč v Zvočnem programu
InFr	ON	Omogoči IR daljinski upravljalnik sprejem signala.
	OFF	Onemogoči IR daljinski upravljalnik sprejem signala.
Addr	4CH	4 kanalni DMX način
	10CH	10 kanalni DMX način
Slave	Slav	Slave
RGB	Rdeča	0~255
	Zelena	0~255
	Modra	0~255
	Bela	0~255
	Rjava	0~255
	UV	0~255
Barva	C1	Rdeča
	C2	Zelena
	C3	Modra
	C4	Bela
	C5	Rjava
	C6	UV
	C7	Rdeča + Zelena
	C8	Zelena + Modra
	C9	Modra + Bela
	C10	Bela + Rjava
	C11	Rjava + UV
	C12	Rdeča + Modra + UV
	C13	Zelena + Rjava
	C14	Rdeča + Zelena + Modra

	C15	Rdeča + Zelena + Modra + Bela
Zatemnitev	dim 1—dim9	Vrednost zatemnitev za program nastavljlivo

#### 4 Kanalne DMX vrednosti

CH1	0~9	Ni funkcije
	10~19	Rdeča
	20~29	Zelena
	30~39	Modra
	40~49	Bela
	50~59	Rjava
	60~69	UV
	70~79	Rdeča + Zelena
	80~89	Rdeča + Modra
	90~99	Rdeča + Bela
	100~109	Rdeča + Rjava
	110~119	Rdeča + UV
	120~129	Zelena + Modra
	130~139	Zelena + Bela
	140~149	Zelena + Rjava
	150~159	Zelena +UV
	160~169	Modra + Bela
	170~179	Modra + Rjava
	180~189	Modra +UV
	190~199	Bela + Rjava
	200~209	Bela +UV
	210~219	Rjava +UV
	220~229	Rdeča + Zelena + Modra
	230~239	Rdeča + Modra + Rjava
	240~259	Zelena + Bela +UV
250~255	Rdeča + Zelena + Modra + Bela + Rjava +UV	
CH2	0~9	Ni funkcije
	10~255	LED Strobe (počasi - hitro)
CH3	0~9	Ni funkcije
	10~199	Auto DMX
	200~255	Zvok DMX
CH4	0~255	Auto DMX hitrost (počasi - hitro)

#### 10 Kanalne DMX vrednosti

CH1	0~255	Rdeča
CH2	0~255	Zelena
CH3	0~255	Modra
CH4	0~255	Bela

CH5	0~255	Rjava
CH6	0~255	UV
CH7	0~255	Zatemnitev
CH8	0~9	Ni funkcije
	10~255	LED Strobe (počasi - hitro)
CH9	0~9	Ni funkcije
	10~199	Auto DMX
	200~255	Zvok DMX
CH10	0~255	Auto DMX hitrost (počasi - hitro)

## 5. DALJINSKI UPRAVLJALNIK - DELOVANJE

**BLACK: OUT:** light On / Off (vrnitev na trenutni program)

**AUTO:** Pritisnite da izberete samodejno delovanje.

**SOUND:** Pritisnite da izberete način zvočne aktivacije.

**STROBE:** Pritisnite gumb **STROBE** in nato gumb + / - da nastavite FLASH SPEED.

**SPEED:** Pritisnite gumb **SPEED** in nato gumb + / - da nastavite hitrost.

**OBČUTLJIVOST:** Za prilagoditev zvočne občutljivosti v načinu Zvočne aktivacije

1. Pritisnite <SENSITIVITY> na Daljinskem upravljalniku
2. Pritisnite <+> ali <-> da povečate ali zmanjšate zvočno občutljivost.

**DMX % :** Če želite omogočiti DMX ali onemogočiti DMX na izdelku

Pritisnite <DMX> na Daljinskem upravljalniku, izdelek deluje v DMX načinu.

### ROČNO Delovanje

1. Pritisnite <MANUAL> na Daljinskem upravljalniku.
2. Pritisnite <R>, <G>, <B>, <W>, <A>, <UV> (rdeča, zelena, modra, bela, rjava, UV) da izberete vašo barvo.

Pritisnite <+> ali <-> bodisi povečanja ali zmanjšanja, da izberejo svojo barvo.

### FADE (BLEDENJE) način

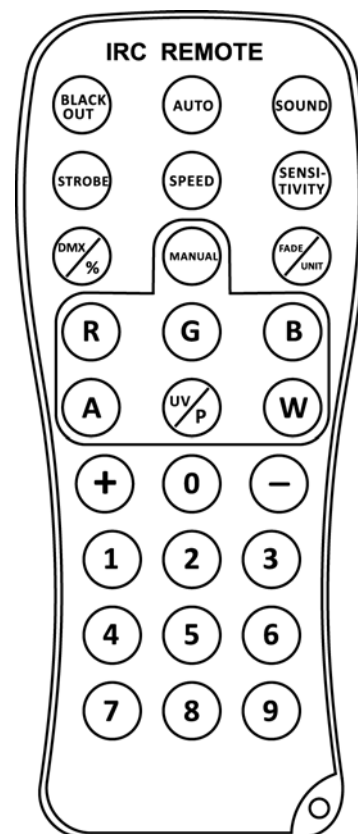
Za prilagoditev FADE hitrosti samodejnega programa, zvočne aktivacije in ročnega načina.

1. Pritisnite <FADE> na IRC.
2. Pritisnite < FADE > še enkrat, da izklopite FADE.

### Številke 1~9

Za prilagoditev vrednosti svetilnosti samodejnega programa, zvočne aktivacije in ročnega načina.

Pritisnite številko <1> do <9> da spremenite različno svetilnost na napravi.



## 6. Čiščenje enote

Čiščenje notranjih in zunanjih optičnih leč ali ogledal se mora izvajati redno za optimalno oddajanje svetlobe. Pogostost čiščenja je odvisna od okolja, v katerem deluje naprava: vlaga, dim ali zelo umazano okolje lahko povzroči večje nabiranje umazanije na optiki enote.

- Čistite z mehko krpo z normalno tekočino za čiščenje stekla.
- Vedno previdno posušite občutljive dele.
- Čiščenje zunanjih optičnih leč vsaj vsakih 20 dni. Čiščenje notranjih leč vsaj vsakih 30/60 dni.



**POMEMBNO OPOZORILO:** Električni izdelki se ne smejo odlagati v gospodinske odpadke. Prosimo, da jih pripeljete do reciklažnega centra. Vprašajte vaše lokalne oblasti ali svojega prodajalca o načinu za začetek izvajanja.

## 1. Instrucciones de seguridad



Lire attentivement les consignes de sécurité qui contiennent des informations importantes concernant l'installation, le fonctionnement

- A la recepción del equipo, abra el embalaje y verifique que el contenido este completo y en buen estado.
- Asegúrese de que la tensión del enchufe es la correcta para este equipo. No se exceda de la tensión indicada en el equipo.
- Este equipo ha de estar conectado a tierra, para evitar descargas eléctricas.
- Únicamente para su utilización en interiores y en lugares secos
- Instale el equipo en un lugar bien ventilado a una distancia mínima de 0,5m de cualquier superficie. Asegúrese de que las rejillas de ventilación, no quedan obstruidas.
- Desenchufe el equipo del enchufe antes cualquier manipulación o limpieza.
- Cuando reemplace un fusible, utilice únicamente uno de las mismas características exactamente que el original.
- Verifique que ningún material inflamable se encuentra próximo al equipo durante su funcionamiento.
- Fije el equipo firmemente e instálele un cable de seguridad.
- En caso de mal funcionamiento, pare inmediatamente el equipo y desenchúfelo de la corriente.
- No intente reparar nunca el equipo por usted mismo. Una reparación mal hecha puede provocar daños y mal funcionamiento del equipo. Contacte con un servicio técnico autorizado. Utilice solo recambios originales.
- No toque los cables eléctricos durante el funcionamiento ya que las corrientes elevadas pueden provocar una electrocución.
- El producto es para fines decorativos y no adecuados como la iluminación de una estancia doméstica

**DISPOSITIVO DE CORTE: Cuando un enchufe o un interruptor sean utilizados para desconectar el equipo, estos dispositivos han de permanecer fácilmente accesibles en todo momento.**

## 2. Características técnicas

Alimentación: .....AC100~240V 50/60HZ  
 Consumo: .....50W  
 LED: .....7x 12W LED RGBWA-UV 6-in-1  
 Fusible: ..... F3A  
 Modos de funcionamiento: .....DMX, Automático, controlado por la música,  
 .....Maestro-esclavo o el mando a distancia  
 Dimensiones: .....218 x 123 x 245mm  
 Peso: .....1,75kg

## 3. Instalación

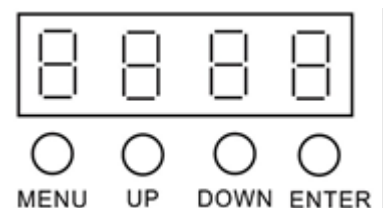
Fije el aparato al soporte mediante los tornillos incluidos. Asegúrese de que el equipo está firmemente fijado para evitar vibraciones y movimientos durante su funcionamiento. Verifique que el lugar de instalación es fuerte y sólido y capaz de soportar al menos diez veces el peso del equipo. Una vez instalado, asegure el equipo con un cable de seguridad, sujeto a otro punto, que aguante al menos 12 veces el peso del equipo. Este equipo ha de ser instalado por profesionales. Debe ser instalado en un lugar donde este fuera del alcance de las personas y que las personas no puedan pasar debajo de él.

## 4. Funcionamiento

**Modo Maestro:** Cada equipo puede ser designado como Maestro

**Modo esclavo:** Es necesario ajustar el equipo como esclavo.

**Direcciones DMX:** d1~d512



**Menú de ajuste:**

Modo	Programa	Descripción
Auto	Au-1	Programa automático 1
	Au-2	Programa automático 2
	Au-3	Programa automático 3
Sound	So-1	Programa activado por el sonido 1
	So-2	Programa activado por el sonido 2
	So-3	Programa activado por el sonido 3
Speed	SP1—SP9	Velocidad
Sensitivity	Se1—Se9	Sensibilidad del Micrófono
Silent scene	OFF	La luz queda encendida durante el periodo de silencio en modo musical
	ON	La luz queda apagada durante el periodo de silencio en modo musical
InFr	ON	Activación del receptor de señal IR del mando a distancia
	OFF	Desactivación del receptor de señal IR del mando a distancia
Addr	4CH	Modo 4 canales DMX
	10CH	Modo 10 canales DMX
Slave	Slav	Esclavo
RGB	Rojo	0~255
	Verde	0~255
	Azul	0~255
	Blanco	0~255
	Ámbar	0~255
	UV	0~255
Color	C1	Rojo
	C2	Verde
	C3	Azul
	C4	Blanco
	C5	Ámbar
	C6	UV
	C7	Rojo+Verde
	C8	Verde+Azul
	C9	Azul+Blanco
	C10	Blanco+Ámbar
	C11	Ámbar+UV
	C12	Rojo+Azul+UV
	C13	Verde+Ámbar
	C14	Rojo+Verde+Azul
	C15	Rojo+Verde+Azul+Blanco
Dimming	dim 1—dim9	Variación ajustable para el programa

**4 canales DMX**

CH1	0~9	Sin función
-----	-----	-------------

	10~19	Rojo
	20~29	Verde
	30~39	Azul
	40~49	Blanco
	50~59	Ámbar
	60~69	UV
	70~79	Rojo+Verde
	80~89	Rojo+Azul
	90~99	Rojo+Blanco
	100~109	Rojo+Ámbar
	110~119	Rojo+UV
	120~129	Verde+Azul
	130~139	Verde+Blanco
	140~149	Verde+Ámbar
	150~159	Verde+UV
	160~169	Azul+Blanco
	170~179	Azul+Ámbar
	180~189	Azul+UV
	190~199	Blanco+Ámbar
	200~209	Blanco+UV
	210~219	Ámbar+UV
	220~229	Rojo+Verde+Azul
	230~239	Rojo+Azul+Ámbar
	240~259	Verde+Blanco+UV
	250~255	Rojo+Verde +Azul+ Blanco +Ambar+UV
CH2	0~9	Sin función
	10~255	Estroboscopio de LED (lento -> rápido)
CH3	0~9	Sin función
	10~199	Auto DMX
	200~255	Control audio DMX
CH4	0~255	Velocidad del programa automático DMX (lento->rápido)

#### 10 canales DMX

CH1	0~255	Rojo
CH2	0~255	Verde
CH3	0~255	Azul
CH4	0~255	Blanco
CH5	0~255	Ámbar
CH6	0~255	UV
CH7	0~255	Variador
CH8	0~9	Sin función
	10~255	Estroboscopio de LED (lento -> rápido)



CH9	0~9	Sin función
	10~199	Auto DMX
	200~255	Control audio DMX
CH10	0~255	Velocidad del programa automático DMX (lento->rápido)

## 5. MANDO A DISTANCIA

**BLACK OUT:** Luz Encendida/Apagada (Vuelta al modo en curso)

**AUTO:** Apriete en la tecla AUTO para seleccionar el funcionamiento automático

**SOUND:** Apriete en SOUND para seleccionar el modo de activación de audio

**STROBE:** Apriete en STROBE y además en + o – para ajustar la velocidad de los destellos.

**SPEED:** Apriete en SPEED y además en + o – para ajustar la velocidad

**SENSIBILIDAD:** Ajuste de la sensibilidad en modo audio

1. Apriete en <SENSITIVITY> del mando a distancia
2. Apriete en <+> o <-> para aumentar o bajar la sensibilidad.

**DMX/%:** Activación/Desactivación de la función DMX

Apriete en <DMX> del mando a distancia y el equipo funcionará en DMX

### MANUAL

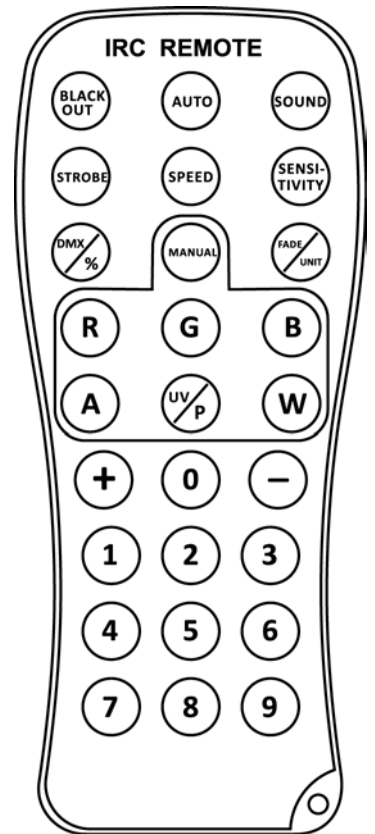
1. Apriete en <MANUAL> del mando a distancia.
2. Apriete en <R>, <G>, <B>, <W>, <A>, <UV> (rojo, verde, azul, blanco, ámbar o UV) para seleccionar el color. Apriete en <+> o <-> para aumentar o disminuir la intensidad del color seleccionado.

### Modo FADE

Permite ajustar la velocidad de fundido de los programas automáticos, control por sonido y manual. Apriete en FADE para activar o desactivar esta función.

### Teclas numéricas 1~9

Permite ajustar el valor de luminosidad de los programas automáticos, activado por el sonido y manual. Apriete una de las teclas 1 – 9 para cambiar la luminosidad del equipo.



## 6. Limpieza del equipo

Limpie regularmente las lentes externas a fin de optimizar la potencia de la luz. La frecuencia de limpieza depende de las condiciones de uso. Un medio húmedo, polvoriento o marino, favorece la acumulación de suciedad en las ópticas.

Desenchufe SIEMPRE el equipo antes de manipularlo o limpiarlo.

- Utilice un paño y limpiador de vidrios clásico.
- Seque todas las piezas cuidadosamente.
- Limpie las ópticas externas, al menos cada tres semanas.



**NOTA IMPORTANTE:** Los productos eléctricos, no deben ser lanzados a la basura normal, tiene que hacerlo

reciclar en un lugar adecuado para este fin. Consulte a las autoridades locales para saber dónde está el punto de reciclaje más cercano.

## Návod na použitie

### 1. Bezpečnostné pokyny

2. Uchovajte si tento návod pre budúce použitie.
3. Po rozbalení prístroj skontrolujte či nebol pri preprave poškodený.
4. Pred uvedením do prevádzky skontrolujte či napájacie napätie a frekvencia súhlasí s požiadavkami prístroja.
5. Prístroj pripájajte iba do zásuvky s ochranným zemnením.
6. Prístroj je určený na vnútorné použitie na suchom mieste.
7. Prístroj musí byť inštalovaný v mieste s dostatočnou ventiláciou minimálne 0,5m od susedných plôch. Neblokujte ventilačné otvory na prístroji.
8. Pred výmenou poistky odpojte napájací kábel.
9. Poistku vymieňajte vždy za rovnaký typ.
10. Uistite sa že počas prevádzky niesú na blízku žiadne horľavé materiály.
11. V prípade vážnych prevádzkových problémov prestaňte prístroj používať.
12. Nepokúšajte sa prístroj opraviť, ale zverte toto skúsenému technikovi alebo servisnému stredisku.
13. Počas prevádzky sa nedotýkajte vodičov, pretože môže dôjsť k úrazu el. Prúdom.

Produkt slúži na dekoratívne účely a nie ako osvetlenie miestností

### 2. Specifications

Napájanie:..... AC100~240V 50/60HZ

Príkon: .....50W

Svetelný zdroj: .....7x 12W LED RGBWA-UV 6-in-1

Poistka: ..... 3A

Operačné módy: ..... DMX, Auto-run, Sound Control, Master-slave + remote control

Rozmery: ..... 218 x 123 x 245mm

Hmotnosť: .....1.75kg

### 3. Inštalácia

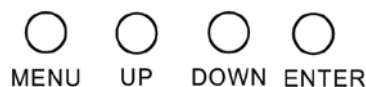
Prístroj by mal byť namontovaný pomocou otvorov na skrutky v držiaku. Uistite sa že je dobre upevnené aby sa zabránilo vibráciám alebo kĺzaniu počas prevádzky. Uistite sa že štruktúra ku ktorej prístroj upevňujete udrží aspoň 10 násobok hmotnosti prístroja. Používajte bezpečnostný kábel ktorý udrží aspoň 12 násobok hmotnosti prístroja.

### 4. Ako ovládať prístroj

**Master mód:** akákoľvek jednotka pracuje pre hlavnú jednotku,

**Slave mód:** musí byť DMX adresa nastavená pre **Slave**.

**Nastavenie DMX kódu: d1~d512**



#### NASTAVENIE MENU LED DISPLEJ:

Mode	Program	Description
Auto	Au-1	Auto program 1
	Au-2	Auto program 2
	Au-3	Auto program 3
Sound	So-1	Sound program 1
	So-2	Sound program 2

	So-3	Sound program 3
Speed	SP1—SP9	Nastaviteľná hodnota rýchlosti
Sensitivity	Se1—Se9	Nastaviteľná hodnota citlivosti mikrofónu
Silent scene	OFF	Svetlo je pripravené na svietenie podľa zvukového programu
	ON	Svetlo nie je pripravené na svietenie podľa zvukového programu
InFr	ON	Zapnutie príjmu IR signálu
	OFF	Vypnutie príjmu IR signálu
Addr	4CH	4 channels DMX mód
	9CH	9 channels DMX mód
Slave	Slav	Slave
Color	C1	LED1
	C2	LED2
	C3	LED3
	C4	LED4
	C5	LED5
	C6	LED1 + LED2
	C7	LED2 + LED3
	C8	LED3 + LED4
	C9	LED4 + LED5
	C10	LED1 + LED2 + LED3
	C11	LED3 + LED4 + LED5
	C12	LED1 + LED3 + LED5
	C13	LED2 + LED3 + LED4
	C14	LED1 + LED2 + LED4 + LED5
	C15	LED1 + LED2 + LED3 + LED4 + LED5
Dimming	Dim1 – dim9	Nastaviteľná hodnota stmievania

#### 4 kanálový DMX mód

CH1	0~9	Bez funkcie
	10~19	LED1
	20~29	LED2
	30~39	LED3
	40~49	LED4
	50~59	LED5
	60~69	LED1 +LED2
	70~79	LED1 + LED3
	80~89	LED1 + LED4
	90~99	LED1 + LED5
	100~109	LED2 + LED3
	110~119	LED2 + LED4
	120~129	LED2 +LED5
	130~139	LED3 + LED4

	140~149	LED3 +LED5
	150~159	LED4 +LED5
	160~169	LED1 + LED2 + LED3
	170~179	LED1 + LED2 + LED4
	180~189	LED1 + LED2 + LED5
	190~199	LED1 + LED3 + LED4
	200~209	LED1 + LED3 + LED5
	210~219	LED2 + LED3 + LED4
	220~229	LED2 + LED3 + LED5
	230~239	LED3 + LED4 + LED5
	240~259	LED1 + LED2 + LED3 + LED4
	250~255	LED1 +LED2 +LED3 + LED4 +LED5
CH2	10~255	LED Strobe (od pomalého po rýchle)
CH3	10~199	Auto DMX
	200~255	Sound DMX
CH4	0~255	Auto DMX Speed (od pomalého po rýchle)

#### 10 kanálový DMX mód

CH1	0~255	Red
CH2	0~255	Green
CH3	0~255	Blue
CH4	0~255	White
CH5	0~255	Amber
CH6	0~255	UV
CH7	0~255	Dimming
CH8	0~9	No function
	10~255	LED Strobe (od pomalého po rýchle)
CH9	0~9	Bez funkcie
	10~199	Auto DMX
	200~255	Sound DMX
CH10	0~255	Auto DMX Speed (od pomalého po rýchle)

#### 5. FUNKCIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA

**BLACK: OUT:** Vypína / zapína svetlo

**AUTO:** Stlačením vyberiete automatický mód.

**SOUND:** Stlačením vyberiete zvukom aktivovaný mód.

**STROBE:** Stlačte **STROBE** tlačidlo a potom + / - tlačidlami nastavte rýchlosť.

**SPEED:** Stlačte **SPEED** a potom + / - tlačidlami nastavte inú rýchlosť.

#### SENSITIVITY

Pre nastavenie citlivosti mikrofónu v mode zvukovej aktivácie

1. Stlačte <SENSITIVITY> na ovládači.

2. Stlačte <+> alebo <-> pre zvýšenie alebo zníženie citlivosti zvuku.

#### DMX/%

Pre zapnutie DMX alebo vypnutie DMX na svetle

Stlačte <DMX> na ovládači, svetlo bude pracovať v DMX móde.

#### MANUAL Mode

1. Stlačte <MANUAL> na ovládači.
2. Stlačte <R>, <G>, <B>, <W>, <A>, <UV> (červená, zelená, modrá, biela, oranžová, ultrafialová) pre výber farby.

#### FADE Mode

Pre nastavenie rýchlosti stmievania

1. Stlačte <FADE> na ovládači.
2. Stlačte <FADE > znovu pre vypnutie FADE.

#### Čísla 1~9

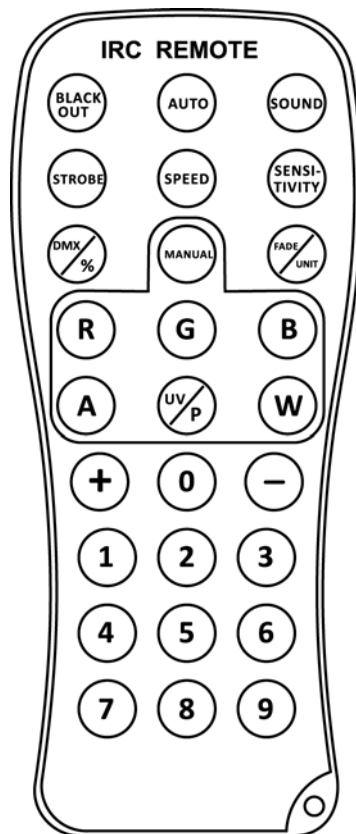
Pre nastavenie hodnoty jasu automatického program, v mode zvukovej aktivácie a manuálnom režime

1. Stlačte čísla <1> do <9> pre zmenu jasu svetla.

#### 6. Prípravky na čistenie

Pravidelne čistite vnútornú a vonkajšiu optiku pre lepšie svetelné výsledky.

- Čistite mäkkou handričkou a čistou tekutinou.
- Po čistení diely starostlivo osušte.
- Vonkajšiu optiku čistite aspoň raz a 20 dní, vnútornú optiku raz a 30/60 dní.



**Dôležitá poznámka:** Elektrický výrobok nesmie byť uvedený do domáceho odpadu. Privezte ho do recyklačného centra.



## 1. Instructiuni privind siguranta



Please read the instruction carefully which including important information about the installation, operation and maintenance.

- Pastrati manualul pentru referinte ulterioare. In cazul in care vindeti produsul unui alt utilizator, asigurati-va ca acesta va primi si acest manual de instructiuni.
- Despachetati produsul si verificati aparatul cu atentie pentru a observa daca a fost sau nu deteriorat in timpul transportului.
- Inainte de punerea in functiune, asigurati-va ca tensiunea si frecventa retelei de alimentare corespunde cerintelor aparatului.
- Este important sa legati conductorul galben/verde la pamantare pentru a evita riscul aparitiei unui soc electric.
- Aparatul este destinat utilizarii in interior, intr-un loc uscat.
- Aparatul trebuie instalat intr-un loc cu ventilatie corespunzatoare, la cel putin 0,5m de suprafetele adiacente. Asigurati-va ca orificiile de aerisire nu sunt blocate.
- Deconectati de la reseaua de alimentare inainte de inlocuirea sigurantei sau de intretinerea aparatului.
- Inlocuiti siguranta doar cu una de acelasi tip si cu aceleasi caracteristici cu cea originala.
- Asigurati-va ca nu exista materiale inflamabile in apropierea aparatului in timpul functionarii.
- Folositi cablu de siguranta atunci cand fixati aparatul.
- In cazul unor probleme grave de functionare, incetati sa mai folositi aparatul.
- Nu incercati sa reparati aparatul. Reparatiile efectuate de catre persoane necalificate pot duce la deteriorarea sau functionarea defectuoasa. Va rugam sa contactati cel mai apropiat centru autorizat de asistenta tehnica si folositi mereu acelasi tip de piese de schimb, cu aceleasi caracteristici cu cele originale.
- Pe durata functionarii aparatului nu atingeti nici un fir – pericol de electrocutare.
- Nu atingeti nici un cablu in timpul functionarii deoarece tensiunea ridicata ar putea cauza un soc electric.
- Produsul este în scopuri decorative și nu potrivite ca o iluminare cameră gospodărie

### DECONNECTAREA DE URGENTA A APARATULUI:

In cazul in care aparatul trebuie deconectat urgent de la reseaua de alimentare, aceasta operatie trebuie sa se poata efectua cu usurinta.

## 2. Specificatii

Alimentare: ..... AC100~240V, 50/60HZ

Putere: ..... 72W

LED: .....7x 12W LED RGBWA-UV 6-in-1

Siguranta: ..... F3A

Moduri de functionare: ... DMX, functionare automata, control sunet, master-slave, telecomanda

Dimensiuni: ..... 205 x 205 x 250mm

Greutate: ..... 1,75kg

## 3. Instalare

Aparatul trebuie montat cu ajutorul suruburilor pe suport. Intotdeauna asigurati-va ca aparatul este fixat ferm pentru a evita vibratiile si alunecarea in timpul functionarii. Intotdeauna asigurati-va ca structura pe care ati atasat aparatul este capabila sa suporte o greutate de 10 ori mai mare decat greutatea aparatului. De asemenea, folositi intotdeauna un cablu de siguranta, care poate suporta de 12 ori greutatea aparatului atunci cand instalati dispozitivul de prindere.

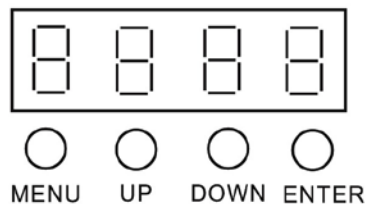
Echipamentul trebuie sa fie fixat de catre profesionisti. Acesta trebuie sa fie fixat intr-un loc in care sa nu fie la indemana oamenilor si nimeni sa nu poata trece pe sub el.

#### 4. Butoane de control

**Mod Master:** oricare dispozitiv poate fi desemnat ca master

**Mod Slave:** adresa DMX se regleaza pe Slave.

**Cod setare DMX: d1~d512**



#### SETTING MENU LED DISPLAY:

Mod	Program	Descriere
Auto	Au-1	Program automat 1
	Au-2	Program automat 2
	Au-3	Program automat 3
Sunet	So-1	Program sunet 1
	So-2	Program sunet 2
	So-3	Program sunet 3
Viteza	SP1—SP9	Viteza reglabila
Sensibilitate	Se1—Se9	Reglare sensibilitate microfon
Scene silentioase	OPRIT	Aparatul are lumina pornita la functionarea pe muzica de catre Sound program
	PORNIT	Aparatul are lumina oprita la functionarea pe muzica de catre Sound program
InFr	PORNIT	Activare receptie semnal IR .
	OPRIT	Dezactivare receptie semnal IR .
Addr	4CH	4 canale in modul DMX
	9CH	9 canale in modul DMX
Slave	Slav	Slave
RGB	Rosu	0~255
	Verde	0~255
	Albastru	0~255
	Alb	0~255
	Chihlimbar	0~255
	UV	0~255
Color	C1	Rosu
	C2	Verde
	C3	Albastru
	C4	Alb
	C5	Chihlimbar
	C6	UV
	C7	Rosu+Verde
	C8	Verde + Albastru
	C9	Albastru + Alb
	C10	Alb + Chihlimbar
	C11	Chihlimbar + UV

	C12	Rosu + Albastru + UV
	C13	Verde + Chihlimbar
	C14	Rosu + Verde + Albastru
	C15	Rosu + Verde + Albastru + ALb
Dimmer	dim 1—dim9	Valoare dimming reglabila pentru program

#### Valori 4 canale DMX

CH1	0~9	Fara functie
	10~19	Rosu
	20~29	Verde
	30~39	Albastru
	40~49	Alb
	50~59	Chihlimbar
	60~69	UV
	70~79	Rosu + Verde
	80~89	Rosu + Albastru
	90~99	Rosu + alb
	100~109	Rosu + Chihlimbar
	110~119	Rosu + UV
	120~129	Verde +Albastru
	130~139	Verde + Alb
	140~149	Verde +Chihlimbar
	150~159	Verde +UV
	160~169	Albastru + Alb
	170~179	Albastru + Chihlimbar
	180~189	Albastru +UV
	190~199	ALb + Chihlimbar
	200~209	ALb +UV
	210~219	Chihlimbar +UV
	220~229	Rosu +Verde +Albastru
	230~239	Rosu + Albastru + Chihlimbar
	240~259	Verde + Alb +UV
250~255	Rosu +Verde +Albastru + Alb + Chihlimbar +UV	
CH2	0~9	Fara functie
	10~255	LED Strobe (de la incet la repede)
CH3	0~9	Fara functie
	10~199	Auto DMX
	200~255	Sunet DMX
CH4	0~255	Auto DMX viteza (de la incet la repede)



## Valori 10 canale DMX

CH1	0~255	Rosu
CH2	0~255	Verde
CH3	0~255	Albastru
CH4	0~255	Alb
CH5	0~255	Chihlimbar
CH6	0~255	UV
CH7	0~255	Dimming
CH8	0~9	Fara functie
	10~255	LED Strobe (de la incet la repede)
CH9	0~9	Fara functie
	10~199	Auto DMX
	200~255	Sunet DMX
CH10	0~255	Auto DMX vitez (de la incet la repede)

## 5. TELECOMANDA IR

### Mod BLACK OUT

1. Apasati BLACK OUT pentru a iesi din functia activa, apasati BLACK OUT pentru a reveni la ultima functie.

### Mod AUTOMAT

Modul automat vă permite să rulați programele automate ale produsului.

Pentru a porni modul automat:

1. Apasati <AUTO> de pe telecomanda.
2. Apasati <+> sau <-> pentru a alege unul din diferitele programe automate.

### Mod SUNET

Modul activat de sunet permite comanda produsul de catre muzica.

Pentru a porni modul activat de sunet:

1. Apasati <SOUND> de pe telecomanda.
2. Apasati <+> sau <-> pentru a alege dintre diferite programe de SUNET.

### Mod STROBOSCOP

Pentru a regla viteza de stroboscop a modului automat și programului activat de sunet.

1. Apasati <STROBE> de pe telecomanda.
2. Apasati <+> sau <-> pentru a crește sau reduce viteza programului.
3. Apasati <STROBE> din nou pentru a opri stroboscopul.

### Mod VITEZA

Pentru a regla viteza modului automat și a modului activat de sunet.

1. Apasati <SPEED> de pe telecomanda.
2. Apasati <+> sau <-> pentru a crește sau reduce viteza programului.

### Mod SENSIBILITATE

Pentru a regla sensibilitatea sunetului în modul activat de sunet.

1. Apasati <SENSITIVITY> de pe telecomanda.
2. Apasati <+> sau <-> pentru a crește sau reduce sensibilitatea la sunet

### Mod DMX

Pentru activare/dezactivare modDMX.

Apasati <DMX> de pe telecomanda, pentru a alege dintre moduri DMX.



## Mod MANUAL

1. Apasati <MANUAL> de pe telecomanda.
2. Apasati <R>, <G>, <B>, <W>, <A>, <UV> (rosu, verde, albastru .alb sau chihlimbar) pentru a alege culoarea.  
Apasati <+> sau <-> pentru a alege culoarea

## FADE Mode

Pentru reglarea vitezei FADE a priogramului automat, programului activat de sunet si modul manual.

1. Apasati <FADE> pe telecomanda.
2. Apasati < FADE > din nou pentru a opri efectul FADE.

## Numere 1~9

Pentru reglarea stralucirii a priogramului programului activat de sunet si modul manual.

Apasati tastele de la <1> la <9> pentru a schimba nivelul stralucirii dispozitivului.

## 6. Curatarea dispozitivului

Curatarea lentilelor trebuie efectuata periodic, pentru a optimiza nivelul de lumina. Frecventa curatarii depinde de mediul in care functioneaza dispozitivul de prindere: umed, fum sau mediu murdar care provoaca o acumulare mai mare de murdarie pe dispozitivul optic al unitatii.

- Curatati cu un material moale, folosind lichid de curatare pentru sticla.
- Uscati intotdeauna componentele cu atentie.
- Curatati dispozitivele optice externe cel putin la fiecare 20 de zile.



**NOTA IMPORTANTA:** Deseurile care provin de la produsele electrice si electronice nu se vor pune la gunoierul menajer. Dezafectarea acestora trebuie sa se faca la centrele de colectare special amenajate. Contactati autoritatile locale pentru informatii privind procedura de dezafectare a deseurilor electrice si electronice.

Imported from China for:

**LOTRONIC SA**  
**Avenue Zénobe Gramme 9**  
**B – 1480 SAINTES**